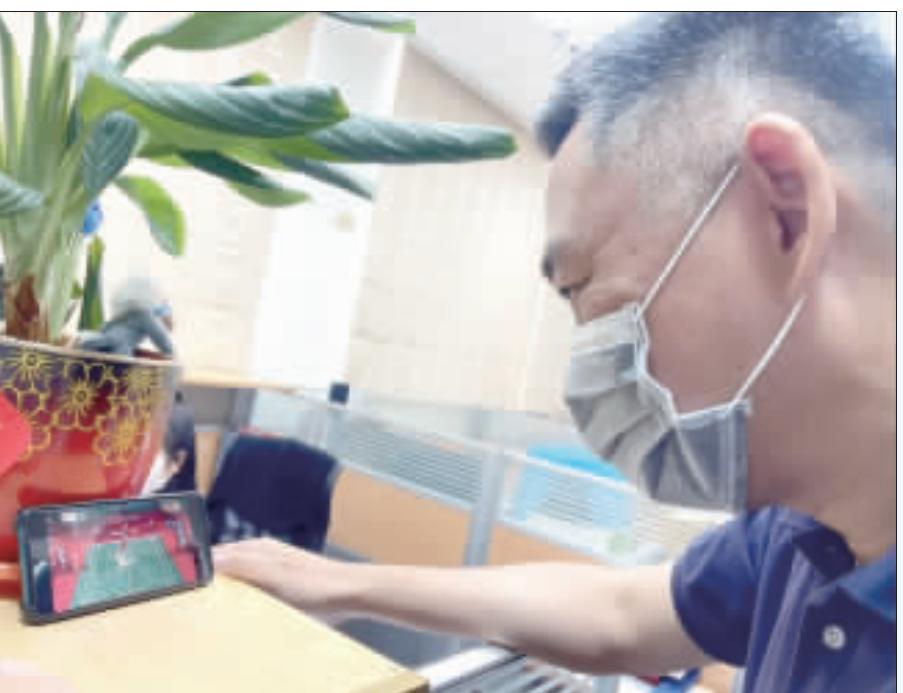


喜神：正	南
財神：正	西
日煞：東	方
日沖：羊31歲	南
宜	月破 正紅紗日
不	諸吉事

東奧羽球男子雙打 打敗世界第一

# 麟洋配晉級八強 縣長為李洋加油打氣



記者楊水詠／縣府報導  
台灣男子雙打選手王齊麟與李洋（金門縣籍羽球好手）在東京奧運羽球男子雙打小組賽，扳倒世界第一的印尼男雙組合吉地安與蘇卡穆約，除獲生涯對戰首勝，也晉級八強。金門縣

子弟李洋加油／為「麟洋配」加油！  
「麟洋配」昨天開賽迅速進入狀況，靠著耐心與對手周旋，以二十一比十八先下一城。雙方次局前段展開拉鋸戰，印尼組合後續逐漸掌控節奏，以一千一比十五扳回一城。

「麟洋配」決勝局開局靠著

希望與鄉親一起繼續為金門

長楊鎮活昨天

請假一小時，

由手機觀

全程由手機觀

看「麟洋配」

打進

八強的感想，

都是並不因此受影響，一步一步穩

打氣，並在

油打氣，並在

鏡頭前發表「

麟洋配」

在第一場

局的最後關頭，讓大家覺得可

出戰況及加

油打氣，並在

八強的感想，

發揮堅韌精神，以及運動家不放棄的精神，





# 供餐不共餐 金寧鄉長贈水果關懷社區供餐



后盤山西山社區第一次試辦供餐服務，鄉長親自贈送水果慰問，這也讓金寧鄉成為第一個完成所有自然村都有供餐服務的鄉鎮。

金寧鄉長楊忠俊在鄉公所裡會晤長三火雞的陪同 分別前往湖峰、后盤山西山社區、湖南社區等關懷照顧據點慰問社區供餐志工，並贈送水果為「供餐不共餐」長輩加菜，同時感謝這些辛苦的廚工及志工。

后盤山西山社區是第一次試辦供餐服務，使得金寧鄉已經達到全金門第一個所有自然村都有供餐服務的鄉鎮，楊忠俊鄉長表示真的很不容易！社會課輔導新增試營運據點，遵照縣政府社會處以「一行政村里至少設置一處社區照顧關懷據點」為目標，加強輔導提升各據點量能，擴大服務範圍至各村（里）轄內自然村，作法包含整合行政村（里）內之自然村成立社區照顧關懷據點辦理供餐，希望能服務更多長輩，達到大小兼顧優質供餐的環境。

隨著中央的適當鬆綁措施，兼顧照顧長者及弱勢族群的日常生活所需，各據點自7月13日已陸續恢復「供餐不共餐」做法。中央流行疫情指揮中心宣布，自7月27日至8月9日將疫情警戒調降為第2級，其中社區照顧關懷據點暨巷弄站，仍維持供餐（外帶）不共餐。楊忠俊鄉長提醒，各社區關懷照顧據點各項措施仍須遵照中央通案性原則及主管機關指引辦理，並落實實聯制，加強人流管制、戴口罩、保持社交距離，也會視疫情發展，隨時調整因應措施。唯有落實各項防疫政策，才能有機會回到正常的生活品質。

**金城、烈嶼**

記者詹宗翰／金城報導  
一年一度的父親節即將到來，金城鎮公所辦理110年模範父親暨新好爸爸選拔推薦，由各里先推派人選經由評審委員會公開評選，名單已出爐。鎮表揚模範父親有東門里楊建華等10位，加上縣表揚模範父親4位，縣表揚新好爸爸4位，共18位爸爸以優秀事蹟脫穎而出，鎮公所預定在8月6日（星期五）晚間6時30分於鎮公所7樓予以頒獎表揚，肯定他們為家庭付出奉獻的表現。

110年金城鎮表揚模範父親計有東門里楊建華、西門里林世龍、楊馬信、南門里徐峯明、北門里洪宣木、賢庵里李秋金、金水里林春成、古城里辛書明、珠沙里歐陽文斗，另加環保課江海隆等共10位。另外，在年滿55歲以上的鎮民中，推薦了東門里許永賜、南門里張國平、古城里馬丁原、珠沙里許朝金等4人為縣表揚模範父親；以及於年滿40歲以上未滿55歲的鎮民中，推薦西門里林主宜、北門里林健富、賢庵里盧清棟、金水里林文全為縣表揚的新好爸爸。

表揚活動將在8月6日晚間6時30分於鎮公所7樓進行，因為疫情仍在持續期間，配

大模範父親暨  
舍室内集會人數限制相關規定，每位受者至多能有三位親屬陪同到場觀禮，會將以贈與受獎者餐券，取代往年大家在廳聚餐的形式。

鎮表揚模範父親的條件為：設籍金城滿5年，且現居住地於金城鎮轄區內；年內未接受官方表揚；最近5年內無任何違法及判刑確定之不良素行紀錄者。今共有楊建華等10位接受表揚，事蹟如下：

楊建華：在鎮上經營嫁妝禮品店及具店，與太太結婚近一甲子，育有三女，個個都已在社會上貢獻所能。經擔任東門社區巡守隊員，熱心社區大小事。

林世龍：從軍職轉任金門高中及金大學軍訓教育工作，退休後熱心於地區體育運動推展，推展單車運動及網球運動不遺餘力，對兩岸三地體育推展交貢獻良多。對子女教育強調以身作則，身教言教並重。

楊馬信：育有一女二男，個個事業有成。於郵政服務43載，退休後熱心於地區宗教廟事務，對地區宗教禮俗之推展及典承傳不遺餘力；兼任西門社區發展協

會 現在用用就 日本製作三一標 寶會  
幫鄰居修理一些鐵件，遇鄰里婚喪喜慶均會主動協助幫忙，並積極推動社區事務，對於社區所舉辦之活動熱心參與，亦曾擔任本鄉義消工作，熱心公益。

林湖村模範父親 林明鍊先生（縣）：現年75歲，早年與妻共同經營藝品店，擁有雕刻工藝的專業技能，常協助學校、廟宇雕刻紀念碑誌等。育有一男三女，其子女從小受父母薰陶，積善行樂，熱心助人。林先生會擔任東林老人會理事長及東林社區發展協會理事等，積極參與各項公益活動、推動老人福利，對於地方發展更是不餘遺力。

上岐村模範父親 吳信榮先生（鄉）：現年66歲，民國104年為照顧年邁母親，提前從鐵路局退休，現居上岐村青岐。膝下育有3子，長子在基隆從事保險業務，次子在山外郵局烈嶼投遞站為鄉親服務，幼子於澳洲遊學。為人謙恭和氣，三子在其諄諄教誨下，待人皆恭敬有禮，平日亦熱心於社區服務及鄉里宮廟事務。

優游深人員列榮。積極參與村里廟會活動，出任浯島十順神將文化推廣協會理事。育有一子二女，重視子女教育，工作之餘不忘陪伴子女。

記者高凡淳／烈嶼報導

110年烈嶼鄉父親節模範父親暨新好爸爸表揚活動，預計於8月6日舉行表揚（視疫情情況調整活動辦理方式及日期），由鄉長��若瑩頒獎表揚各村評選出的模範父親暨新好爸爸，感謝他們為家庭的付出，並向全鄉爹爹們祝賀父親節快樂！

今年接受表揚的模範父親暨新好爸爸共計12位，其中模範父親代表包含林湖村—洪振惠（鄉）、林明鍊（縣）、上岐村—吳信榮（鄉）、洪國湖（鄉）、上林村—林聯軍（縣）、西口村—林水來（鄉）、黃埔村—方朝良（鄉）等共7名；新好爸爸代表則有林湖村—吳國泰（縣）、上岐村—洪國信（縣）、上林村—林宏碩（鄉）、西口村—林泳立（鄉）、黃埔村—方玉麟（鄉）等共5名。

各代表事蹟如下：

林湖村模範父親—洪振惠先生（鄉）：現年76歲，年輕時經營鐵工廠，目前與妻子在享受天倫之樂。育有一男二女，子女在社區享受天倫之樂。育有一男二女，子女在社區

**新好爸爸**

年4歲，從事教育工作，一派輕鬆，樂在其中。4歲時，與同事相處融洽。育有二子一女，子女均就讀國小，在家便是位慈祥的父親，對家庭中孩子諄諄教誨，相當重視其教育，凡事皆以身作則，亦重視與小孩間互動與溝通，是孩子心目中的好爸爸。

西口村新好爸爸—林泳立先生（鄉）：現年46歲，任職於金酒公司，爲人親切誠懇，工作負責認真，與妻子育有一子一女，子女品學兼優，恭敬有禮。平日積極參與社區活動，與鄰里間相處和善，對於社區事務推展盡心盡力，遇有婚喪喜慶均主動幫忙，舉凡社區村里大小事情總是親身參與協助。

黃埔村新好爸爸—方玉麟先生（鄉）：現年45歲，爲職業軍人，任職烈嶼守備大隊戰車連長，工作認真負責，深得軍中長官及同仁讚賞。與妻子育有二子，方先生重視家庭教育，凡事以身作則，爲孩子樹立好榜樣，認真教導，其孩子無論在家亦或在學校都有良好的表現，深得老師、同學及鄉鄰的喜愛。

6歲，目前任職本縣自來水廠。他是位慈愛的父親，育有二子，對孩子教導有方，在社會上皆有一番成就，深得鄰里間好評。爲人樸實，待人和藹可親，平時敦親睦鄰，舉凡村內社區及宮廟婚喪喜慶活動，都能主動幫忙，提供相關協助，深獲鄰里好評。

林湖村新好爸爸－吳國泰先生（縣）：現年54歲，育有二子，與兒子亦師亦友，事業雖忙，仍重視親子間的互動。多年前從父親手中接棒，與妻子共同經營餐廳，鄉土道地的菜色及薄利多銷的經營理念，滿足無數老饕的味蕾，更建立起良好口碑，深受顧客喜愛。目前爲林湖村18鄰鄰長，協助政府推行政令，並能起帶頭示範作用，並擔任本鄉義消工作，相當熱心公益。

上岐村新好爸爸－洪國信先生（縣）：現年47歲，服務於永順成營造公司，爲人敦厚，做事負責，平日用心照顧父母雙親。育有一子一女。他生性樂觀，爲人踏實，與子女的互動良好，相當重視對孩子的教育，以身教代替言教，教導使其孩子品學兼優。對家庭的付出和奉獻像一座山一般，庇護著家庭中的每一位成員。平日熱心公益，關懷鄰里事務，社區廟會各項活動均能見到他的身影。

上林村新好爸爸－林宏碩先生（鄉）：現

The advertisement features two electric scooters, one blue and one silver, shown from the side. A power cord is connected to the silver scooter's rear wheel. The background is light blue with yellow comic-style speech bubbles containing promotional text. At the top left is the eMOVING logo with the text 'eMOVING 中華電動二輪車'. At the top right is the text '中華IE125' and '試乘專線：(082) 323390'. Below the logo, a yellow speech bubble says '數量有限' (Limited quantity). To the right, another yellow speech bubble says '購車就送 輕巧型充電器' (Buy a car and get a portable charger) with a price '(價值\$3,550)' below it. Further down, another yellow speech bubble says '汰舊換新' (Trade-in) and '只要17800起' (Starting from \$17,800). To the right of this, a yellow speech bubble says '全國補助最高 最後一年 高額補助' (National subsidy highest, last year, high subsidy) with a megaphone icon. At the bottom right, the text reads '金門營業企管社' and '金門縣金城鎮民族路253之12號' (Opposite the Golden City Gymnasium).

# 金門縣政府 公告

發文日期：中華民國110年7月23日

發文字號：府建都字第11000541391號

附件：計畫書、圖

主旨：「變更金門特定區計畫（部分農業區、保護區為文大用地）（配合國立清華大學金門教育中心）案」自民國110年7月26日起依法公開展覽30日，特此公告周知。

依據：

都市計畫法第十九條暨第二十八條。

公告事項：

1.公開展覽期間：自民國110年7月26日起至民國110年8月24日止，計三十日。

2.公告地點：茲將計畫書、圖分別在下述地點公告：

A.金門縣政府建設處

B.金門縣金城鎮公所

3.公開說明會：民國110年8月20日上午10時假金城鎮公所。（地址：金門縣金城鎮民生路2號）

4.公告圖說：詳如計畫書、圖。

5.本案計畫書、圖檔案可至本府網站查詢[http://urban.kinmen.gov.tw/kmgis\\_new/publicweb/index.aspx](http://urban.kinmen.gov.tw/kmgis_new/publicweb/index.aspx)→選擇「公開展覽查詢」→點選本計畫案名。

6.任何公民或團體對計畫內容如有意見，得於公開展覽期間內以書面載明姓名或名稱及地址，向本府提出意見，供各級都市計畫委員會參考審議。

7.如有發燒或咳嗽等情形者，請勿參加說明會，若有意見表達可提書面意見，與會人員請務必戴上口罩再進入說明會會場；屆時亦將配合中央及本府流行疫情指揮中心最新規範予以調整相關防疫措施。

8.倘公開說明會當日仍為全國疫情警戒第三級期間，將改於金門縣政府建設處臉書採現場直播方式進行，直播網址：<https://www.facebook.com/Kinmen.EAD>

縣長 楊鎮浯

<h1>金 防 部 機 步 營 射 擊 公 告</h1> <p>日期：7月27、28日早上08:00至18:00， 射擊地點：峰上灣海域實施海上六六火 箭彈及40榴彈實彈射擊，請鄰近居民及 海上作業船隻勿闖警戒區域。</p>	<h2>誠徵</h2> <p>麥斯麵包誠徵師傅、二手、學徒、 門市、計時人員，薪24,000-45,000 元 昇銳吊車徵吊車助手薪資35,000元 請洽：0958066919</p>	<h2>誠徵</h2> <p>起（備駕照）；內勤人員，薪2萬 5起（熟電腦）。意者請帶履歷附 照片，面洽：372723</p>	<h1>瑞美囍餅</h1> <p>門縣經銷代理 地址：金門縣金沙鎮博愛街24號 電話：352580・353132</p> <p><b>專業服務・平價供應</b></p> <p>一義美蠻蛋糕・義美囍餅禮盒 二喜年來宏亞・名頂囍餅禮盒</p>
<h2>什麼是血茸？</h2> <p>內充精血外皮鮮紅的幼茸就是優質血茸 請親臨光前鹿場一看便知，並品嚐優質產品， 體驗其功效和好處 光前鹿場擁有雙認證的口碑，也是地區唯一的國產鹿茸 標章示範戶 產品皆經SGS檢驗，讓您吃得安心。 凡購買鹿茸粉與膠囊2件以上享八折優待 現正是長茸期間，預約可享優惠及挑選鹿王大茸的先機 光前鹿場(光前廟後方) 電話:0935-030039、082-311713 金門分銷處: 嘉慶免稅商店、大賀藥局、仁愛藥房、康總藥局、大金藥局</p>			<p>高級雄鹿肉每斤300元 天然鹿糞堆肥每袋80元</p> 

豐元中醫診所 關心及照顧您的健康（門診時間表）							
時間	星期	一	二	三	四	五	六
上午(0830-1230)	休	休診	東林	*	青岐	*	*
下午(1400-1700)		休診	*	*	*	休	休
晚上(1730-2130)		診	*	*	*	診	診

**\*看診結束前半小時，停止掛號**  
**\*記號為診所看診時段**

**巡迴醫療時間：**

烈嶼東林老人會                           周三09:00~12:00  
 烈嶼上岐村公所（新址） 周五09:00~12:00

**本診所提供多種門診加強照護服務**

1.腦血管疾病及顱腦.脊髓損傷  
 2.乳癌.肝癌.肺癌.大腸癌等特定癌症

**診療項目：內科、針灸、婦科、養生調理。**

**豐元中醫診所 金門縣金寧鄉仁愛新村139號**  
**電話：(082)373-409 (金寧鄉公所前)**

**協成建材**  
50年老店 品質有保證  
榮獲ISO-9001國際認證  
**經銷項目**

白馬磁磚  
高級水泥  
進口水晶馬賽克  
紅磚紅瓦圍牆磚  
進口文化瓦  
南星系列產品  
白馬磁磚10年保固(居家使用限定)  
環保標章 綠色建材  
**金門協成建材實業有限公司**  
服務電話：(082)333988 • 332588  
金門縣金湖鎮料羅里新興街12號

喜神：正正東	神：正正東	羊31歲
財日煞：日沖	月破正紅紗日	
宜		諸吉事
不宜		

第3個中東歐國家

# Delta株肆虐全球 美國決定維持現有旅遊禁令



白宮發言人莎琪26日宣布，考量Delta變異株威脅，美國決定維持現有旅行禁令。圖為美國雷根國家機場，攝於2020年11月25日。（中央社）

【中央社記者徐惠婷華盛頓26日專電】Delta變異病毒株肆虐全球，在6月18日解除對美國的旅行禁令後，Delta變異株威脅，美國決定維持現有旅遊禁令。她強調，禁令不是無限期延長，但何時會鬆綁目前沒有時間表。

莎琪(Jen Psaki)今天在媒體簡報會上表示，美國將維持現有旅遊禁令，理由是具較高傳染性的2019冠狀病毒病(COVID-19)Delta變異株在全球傳播，美國本土病例也在此變異株驅使下升高，尤其在未接種疫苗民眾之間，趨勢看來會持續好幾週。

莎琪舉例，美國疾病管制暨預防

中心(CDC)19日才因為英國確診病例激增，建議美國民眾避免前往，顯示國際疫情仍嚴峻。

有媒體詢問，旅遊禁令是否無限

期延長。莎琪表示，沒什麼事是

無限期，美國目標是擊敗病毒，但

目前沒有鬆綁時間點，因爲這取決

於美國在提高國內疫苗接種覆蓋率、將更多疫苗運送至海外及對抗病毒上，能取得多少成功。

爲抑制病毒跨境傳播，美

國目前對多國實施旅遊禁令，過去14天到過中國、印度、伊朗、巴

西、英國、歐洲申根區、愛爾蘭及南非的非美國公民，皆禁止入境。

從其他國入境的旅客，包括美國公民，則須出示登機前3天內檢驗陰性報告。

德國總理梅克爾(Angela Merkel)15日訪美期間，會當面向總統拜登(Joe Biden)表達希望美

FDA尋求第3劑加強劑的緊急

使用授權，說這麼做或許能協

安全、有效的，並用數據來檢

視抵抗力是否真的在減弱；但

以色列方面，有疫情爆發，而我們希望阻止它蔓延。」

輝瑞(Pfizer)正在向美國

國解除對歐洲的旅行禁令。歐盟已

讓特定高風險族群施打COVID-19冠狀病毒疾病(Covid-19)疫苗。

路透社報導，美國和歐洲聯

盟目前仍在考慮，是否有需要

讓特定高風險族群施打COVID-19冠狀病毒疾病(Covid-19)疫苗。

在美國食品暨藥物管理局(FDA)核准之前，替境內年長

族群施打第3劑的輝瑞(BNT)疫

苗。

以色列疫情因應調員艾許

(Nachman Ash)在新消息報

網站(Ynet)主辦的健康研討

會上說：「這是極為兩難的事

，在沒有世界各國的支持下，

他們希望阻止它蔓延。」

亞當局昨天宣布緊急狀態，約

150人被迫逃離家園。

歐洲新聞台(Euronews)報導

，薩丁尼亞島主席索利納斯(Christian Solinas)稱野火為前

所未有的災難」。他向歐洲請求

消防飛機與其他額外協助。法國

當野火延燒數萬英畝，薩丁尼

亞當局昨天宣布緊急狀態，約

150人被迫逃離家園。

歐洲新聞台(Euronews)報導

，薩丁尼亞島主席索利納斯(Christian Solinas)稱野火為前

所未有的災難」。他向歐洲請求



## 手足情深

◎洪玉芬

一年之始，風調雨順，國泰民安。

傍晚，踏入村子，一股氣息，宛如爆竹點燃前，孩童掩耳期待的喜樂。舉村慶賀，家戶設宴，大人忙著殺雞拔毛，灶前紅光閃爍，盤中飧陸續準備，這時根本無暇管孩童的調皮搗蛋。

炊煙裊裊從屋頂上升，象徵著一年肇始，生機勃勃。

從外社(各村)來的賓客漸漸湧入，也包括了西宅的寬治。她一過午，便攜帶二女兒碧玉早早回到青岐娘家，她知道天陽弟與弟媳炭治忙做生意，所以早點來幫忙。究竟，這裡是她生長的地方，從小就熟悉的節慶習俗，有一份說不出的依戀。何況她與天陽，雖是堂姊弟，自幼都無父，同病相憐，同個屋簷下一家人作伙吃飯、一起長大，比親姊弟還親。

民國四、五十年的烈嶼，流行一股「新婦」風。重男輕女，生了兒子自己養，生女兒送人當童養媳或養

女。童養媳是一個家庭若接二連三生的都是女嬰，往往把其中一個女孩送養或賣到另一個家庭，由該家庭撫養，「對」(許配)給那家庭的男孩，等雙雙長大後正式完婚、結為夫妻。養女則是把生育過多的女孩送養另一家庭，她身負對寄養家庭招來弟妹的重責大任，所以通常以「招弟」「囝腰」等語帶隱喻命名。

碧玉二歲，五官漂亮，水汪汪大眼，長長的睫毛，一看就知是個美人胚。寬治帶碧玉來青岐自有她的心意，天陽弟求子嗣的路上乖舛不順，為洪家傳香火保一個血脈，她比誰更在意、更急迫。大女兒碧麗已四歲，懂事勤快，心想留在家裡好幫手，碧玉似懂非懂的年紀，把她留在青岐當做天陽弟的女兒，想必很快就會招來弟妹。當然她十分不忍心將親生女兒送人，但天陽不是別人，他是自家弟弟，且炭治為人溫厚，一定會視碧玉為己出，這些她從到頭側尾想過一遍，很是放心。

趁著刈香吃拜拜的當下，她哄碧玉說去青岐舅舅家作客，小女孩興高采烈乖乖坐好給大人紮髮辮。綁好兩條晶亮細柔的辮子，像兩隻蜻蜓躍躍欲飛，飛上天似，於是母女倆高興興就來了。

拜拜吃得差不多，趁碧玉不注意，天色尚早，寬治偷偷一人回西宅的家。碧玉的到來，為平靜的洪家增添生氣，炭治有前面生養兒子至一歲多的經驗，且家中店裡也賣糖果餅乾，剛好拿來哄騙碧玉，她便開心住下。

不知怎麼的不對勁，碧玉像是水土不服似，無緣無故三天兩頭身體微恙歹飼養，嚇得炭治趕緊抱回西宅寄養幾天，待身體康復了又抱回青岐洪家。如此反反覆覆幾次後，兩邊大人被弄得有點煩，商計去卜個卦吧。解卦的先生說，碧玉命裡不適合給人領養，那怕是親舅舅。

兩家大人束手無策，尤其天陽與炭治，萌起當父母的希望，給這樣一說，心中的熱情一點一滴地被澆熄。愛弟心切的寬治，勞神苦思，心生一計，是否換成老大碧麗去青岐當舅舅家的小孩。

手足情深，一份血濃於水的親情，以近一世紀的漫長歲月，互相珍惜，彼此間一篇篇動人的生命篇章，不斷地書寫出。

農曆正月十三日是青岐村刈香的日子。這個年度節日，延續年未過完的歡慶餘溫，農作尚未開始，家家戶戶為這天忙碌。

刈香，一種請神的活動，在農曆正月裡烈嶼各村輪流於不同日舉辦。青岐，全島最大的村落，以洪姓居多，熱鬧的氣氛更濃。純樸的村民，信仰濃厚，拜拜最多。靠山吃山、靠海吃海，藉刈香敬天拜神，祈求

# 金門俗語VS.壯侗諺語

◎吳家箴

少數民族諺語專書並不多見、也不常見，很幸運地在「國立臺灣圖書館」發現一本紙張泛黃、略顯破舊的《壯侗語族諺語》，其內容蒐集壯族、侗族、布依族、仫佬族、瑤族、黎族、水族、毛南族、傣族、臨高人等十族諺語，計約1600條，由大陸中央民族學院語言所編印，翻閱之餘，備感珍貴！乃借回細細品味。

各族群諺語皆是各族群智慧之結晶，值得學習與借鏡，其中有許多哲理與金門俗語相映成趣，點燃了寫起本文的動機。

依循往例，每則首句為金門俗語，VS.之後為少數民族諺語，針對相通相似之微妙作一比較。

■「吐一個大氣，著艱苦三年。」VS.「男人嘆氣家難發，女人嘆氣命不高。」(侗族)一父親常以「艱苦三年」警惕，我本以為紓解苦悶有何不可？見了侗族諺語才加深信度，男性竟會家道難興，女性還會折壽，看來嘆氣影響運勢，實不容小覷！

■「燒盃的食缺，賣蓆的睏椅。」VS.「盤匠用的破邊盤，碗匠用的缺口碗。」(布依族)、「木匠住草棚，瓦匠住土洞。」(傣族)、「砍柴樵夫無柴燒，賣油姑娘無油梳頭。」「紡織姑娘無衣穿，打魚的人無魚吃。」(臨高人)、「賣草鞋的打赤腳，種田的人餓死。」(水族)一金門與四種少數民族皆有相同看法，足見各行各業圖謀賺錢，委屈自己；或勉為其難，自用瑕疵品，似乎是各地普遍的現象。

■「一男一女一枝花，五男二女受折磨。」VS.「一株芭蕉出芽越多越好，一個母親生育越多越窮。」(黎族)、「雞多雞爭吃，子多難生活。」(臨高人)——生兒育女要量力而為，一旦超過負荷，金門以拖磨受苦為警惕，黎族人認為生越多越窮，臨高人則說生活維艱，這是過來人的體悟，值供參考！

■「有酒有菜是兄弟，無酒無菜斷半絲。」VS.「有吃朋友多，窮時見人心。」(瑤族)——「酒食兄弟千個有，患難之時半個無。」《人生必讀》也云：「有錢有酒多兄弟，急難何曾見一人。」正是酒肉朋友現實勢利的寫照，說法與金門相符，「斷半絲」即無一人，所不同的是瑤族以「見人心」來表示患難測真情。

■「菜無剝毋成樣，人無教無成人。」VS.「木不鑿沒有洞，人不教不會。」「板不刨不光，樹不修不直。」(壯族)「柴不過火不成炭，人不過火難不成王(棟樑)。」(侗族)「刀不磨不快，人不學不知。」「芭蕉樹不護理成野蕉，親戚不往來成別人。」(傣族)「刀不磨不快，話不練不精。」「火不生不著，兒女不教則笨。」(黎族)「樹不扶不直，子女不教不會。」(臨高人)——綜觀金門與五族諺語，植物透過整修、器物透過雕琢，方可為用；以暗喻人需教育磨練，方可為人。正所謂「玉不琢不成器，人不學不知義」，以物喻人，襯出教育的重要性。

■「狗認人無認厝，貓認厝無認人。」VS.「狗認主，貓認物。」(臨高人)——隨著主人喬遷的狗貓，會出現不同的反應，狗只認主人，跟隨主人遷居，對新家適應得快；而貓則兩地不同，金門貓只認住處，而臨高貓則跟隨食物走。

■「富的富上天，窮的窮寸鐵。」VS.「富人越豪富，窮人越悲苦。」(傣族)——足見昔日即已出現M型社會，富人以錢滾錢，窮人以力賺錢，形成富者愈富，貧者愈貧，所得差距指標倍數日益懸殊。

■「有錢食鮓，無錢免食。」「有錢毋食頭，無錢巴潤喉。」VS.「有錢吃瘦肉，無錢白眼看。」(侗族)、「有，吃老虎；沒有，吃茄

子。」(傣族)——有錢食大魚大肉、山珍海味，沒錢時只能乾吞口水、白瞪眼。傣族人更以富時暴食如虎、貧時吃荳充飢。

■「袂生，帶治(牽拖)骱邊；袂生，帶治門口厝邊。」「袂泅，帶治臍脬大癉。」VS.「身體不好賴鬼纏，巫術不靈賴雞小。」「煮飯不熟怪鼎罐，自己變窮怪屋基。」(布依族)、「不會跳舞怪地不平，不愛幹活怪天不晴。」(傣族)——上述諸例皆指牽連無辜，二者之間風馬牛不相及。

■「舉膝來接鼻。」VS.「翻石頭壓腳後跟。」「自己拉屎自己踩。」(仫佬族)——前者不僅多此一舉，而且自找麻煩。與仫佬族的說法有相通之處，只是取材不同而已。

■「揹力食栗(力)，貧憚吞瀨。」VS.「勤勞女性有花裙，懶惰女性無衣穿。」(黎族)「勤者香草長，懶人手伸長。」(瑤族)「勤者豐衣足食，懶人吃穿都無。」「手勤不窮，坐吃山空。」(布依族)「勤勞吃糯米飯就內，懶惰吃番薯飯拌鹽。」(臨高人)「勤堵水得吃魚，勤種田得吃飯。」「每棵樹上有金銀，哪個勤快哪個得。」(傣族)——金門與五族諺語看法接近，勤者溫衣飽食，懶者缺衣缺糧。皆在勉人「勤耕苦作般般有，好吃懶做樣樣無」。

■「大路冊行彎嶺，好人毋做做歹子。」VS.「大路不走走田埂，乾柴不燒溼柴。」(仫佬族)——兩地先以走路為喻，好路不走，偏走迂迴的彎嶺與難行的田埂；而做歹子與燒溼柴更不可取，皆在強調自找麻煩、自討苦吃。

■「百般武藝，毋值鋤頭落地。」VS.「去三地方經商，不及種三丘稻穀。」(傣族)——中國以農立國，民以食為天，各行各業不如務農農務實。有道是「生意不如手藝，手藝不如種地」。

■「早驚露水，晏擋驚鬼。」VS.「進森林怕老虎，乘船怕船沉，吃酸物怕辣，吃蘑菇怕頭暈。」(傣族)——農夫若是擔心露水與鬼，如何養家活口。傣族更從不同層面來解說，凡事畏首畏尾，必然一事無成。意同「朝怕露水晝怕熱，夜怕蚊蟲早點歇」。

■「娶著好某，較好三個天公祖；娶著歹某，一世人艱苦。」VS.「娶好女是老婆，娶不好成災禍。」(傣族)——娶好妻勝於老天保佑，

娶歹妻則一生艱苦，甚至災禍臨頭。皆在勉人謹慎擇偶。

■「掃地掃壁角，洗面洗耳孔。」VS.「薅田薅到角，鋤地鋤到邊。」(布依族)——金門以日常掃地、洗臉為例；布依族則以農事為例，告誡我們做事務求徹底，不可敷衍。

■「做官無離印，生意人無離秤。」VS.「蜜蜂不離花，魚不離水。」(壯族)「鵝雞不離群，刀子不離鞘。」(瑤族)——所謂「秤不離砣，公不離婆」，彼此之間不論是人物與器物、器物與器物或大自然界之生物，都有相互依存、相輔相成之現象，兩地取材舉例不同，但道理一致。

■「穿仔西裝現領，厝內無米落鼎。」VS.「出門裝闊氣，回家餓肚皮。」(傣族)——出門穿著華麗、出手大方；居家則無米可炊、三餐不繼，以此比喩虛有其表、華而不實。

■「心歹無人知，喙歹較厲害。」VS.「臉髒看得見，心黑難看見。」(臨高人)——「知人知面不知心」，喙歹與臉髒皆是外顯的，清晰可見；內心的惡毒是隱藏的，往往被害而不自知。警惕「慎防人心」。

■「攝的成萬，大空的食脣。」VS.「大方之人必不富，太直的樹必空心。」(瑤族)——攝是吝嗇，食脣是吃陰莖。句義是吝嗇者萬貫家財，大方者一無所有，難以致富。

■「三日無喰喙頭生，三日無寫手頭硬。」VS.「三天不唱嘴硬，三春不種地荒。」(瑤族)——食物不吃會腐爛，知識不講會遺忘。」(傣族)——金門著重學貴有恆，不可一曝十寒，否則易於生疏荒廢。瑤族以唱歌、種地；傣族以食物、知識為實例，有異曲同工之妙。

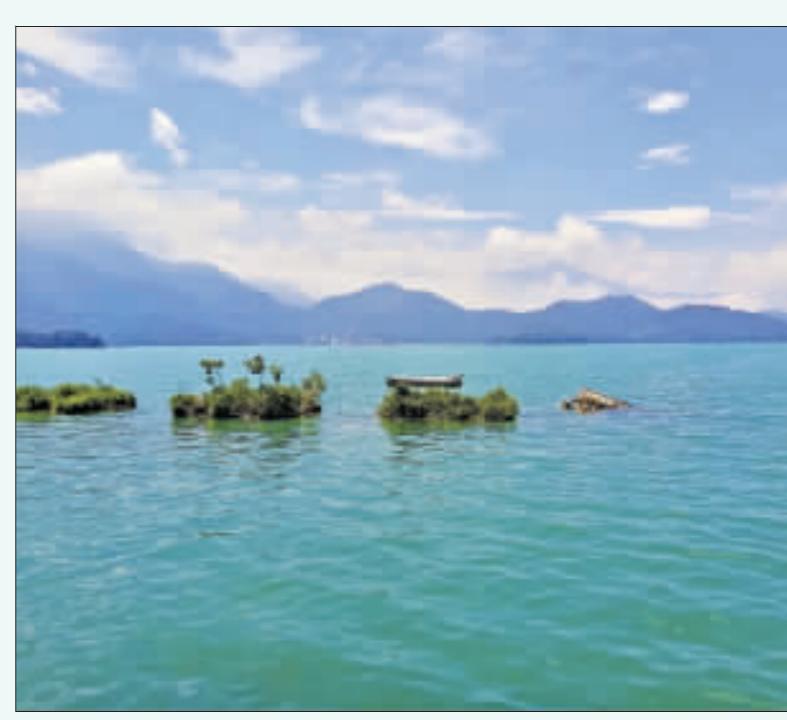
■「厝內若無貓，鳥鼠會跳跤。」VS.「溪無魚，鷺為大。」(侗族)——無貓的住家，老鼠鼴張跋扈；侗族以魚蝦譬喻。動物界如此，人類社會亦然。

■「三歲教五歲。」VS.「蛋教雞，蝦教魚。」(仫佬族)——金門以年幼教導年長，仫佬族以蛋為雞之始，蝦體型小於魚為喻，說明教者本末倒置、順序顛倒。

少數民族方言諺語，透過漢語轉譯，再經筆者轉述引用，輾轉之間，難免揣摩失真，祈盼賢達不吝指正。

泊

◎洪文鍊



我泊了一艘船  
在妳的舟心  
惹得碧波蕩漾蕩漾  
  
這裡山高水遠  
撐篙的人兒  
尋不著停靠的碼頭  
  
星夜閃爍浮沉  
誰能向白雲問路  
把我渡回夢境出口  
  
飛鳥刁來訊息  
說潭水已經八分滿  
我們終於可以交心  
  
日月情長  
風聲雨滴連袂而至  
娓娓訴說妳的明媚

成為生活上的旅行  
成為平凡中的日常  
了解時光的隧道裡  
都會接續著溫暖  
可以灑在陽光下唱歌

端測季節的到來  
繁花似錦，綠樹成蔭  
無論走到哪裡  
你的笑容好知足

眼前迎來是熟悉的風

給你方向  
給你擁抱  
告訴你  
樹搖便輕舞了  
雲飄便細雨了  
你不用花長時間追問

成為生活中必須的浪  
必須的經歷  
換口氣吧  
避免重壓且小心輕放  
像薄薄的霧  
始終溫柔卻不迷失自己

【小說連載】

## 六個小孩與地仙

◎詹明儒

如果說，待會他們會過去參拜的靈骨塔，是一座有子有孫，有錢人家祖先的「養生村」。那眼前這座萬善祠，應該就是一間無子無孫，一群病苦先民死後，破破落落的「收容所」吧？

「不行，這樣不公平！靈骨塔和萬善祠，我們要一視同仁！」

六個小孩雖然一致這麼認為，這間隱蔽在公墓尾端的萬善祠，其實清明節卻並不冷清。祠前，銅爐裡新香裊裊，石桌上新果鮮豔，好像已經有某些感念的後人和村人，默默前來祭拜過。

「喂，喂，請問有人在家嗎？」——

「阿彌陀佛，李美惠、許筱純和阿弟仔，你們要有心裡準備！」——

六個小孩和一隻狗，沿著被清除乾淨的新路痕，上前一番合十拜謁後，又繞向也是早被砍出一片祠園的後圍，強烈好奇心地，想要徹底看個清楚。

「咦，好奇怪，怎麼跟以前那座萬善堂不一樣？」——

但是，當最大膽的李志揚領先帶頭走去一探時，不禁失望的雙手一攤。

萬善祠也許對象和性質不同，後面是個封閉空間，所有的骸骨，全被泥土外加一層水泥包覆在裡面，形成一堆大家從未看過的超級大墓塚。現場，一夥人僅見，祠內和密林裡，偶而傳出老鼠、蛇類和蜥蜴鑽動的隱約聲影。

「阿姊啊，大哥哥，那些老鼠和蛇，真的會偷走我們的福運嗎？」

「老鼠會吃農作物，蛇會吃老鼠，人怕蛇咬會打死蛇，我只知道老師教過這種大自然生態。」

「我阿嬤說，老鼠和蛇都不可怕，萬一我們人類變成了老鼠和蛇，偷吃農作物、暗暗搶走我們的血汗錢，那才最可怕啦。」

「但是，好奇怪，我們人類怎麼會變成老鼠和蛇呢？」

「阿弟仔，你好麻煩喔，怎麼專問這種超級大難題？」

人類的童言童語中，林投底層窓空鑽動的老鼠、蛇類和蜥蜴，大白好像並不在意。眼下，甚至連最喜歡翹腳溺尿標示地盤的動作，牠也有意無意忽略了；似乎，這裡本來就不是，牠可以任意溺尿的特異地境。

悄悄，陣陣輕風，習習拂面。冥冥中，好像有什麼暗影擦身而過後，大白重新豎起耳朵，再度有了動作。

牠先是貼地嗅尋，繼而張眼搜索，緊接著突然循原路拔腿直追而去。

「趕快，趕快，打開眼鏡，看看大白發現什麼？」

「快說，快說，李志揚快說，你到底看見了什麼？」

「啊，地仙，好多地仙！男的、女的，大人、小孩，有的穿古裝，有的穿西裝、洋裝，全是盛裝打扮；還有，有人身邊，好像還跟著狗。啊，有的地仙突然走進墳墓不見了，有的地仙繼續往前走，好像要去靈骨塔那邊看熱鬧！」

# 太空旅行任務成功 貝佐斯讚「最棒的一天」

短短兩個月內又發生第3起大規模斷網事件，多家航空公司、銀行與科

技網站近日再短暫當機，但隨後已陸續恢復運作。

路透社報導，這次當機的網站包括

達美航空（Delta Airlines）、好市多

（Costco Wholesale Corp.）、美國運通（American Express）、家得寶

已恢復正常運作。」

億萬富豪貝佐斯度過他口中

「最棒的一天」，因為他靠著

自家的新謝波德號火箭發射系

統成功登上太空並返回地球

。這也是新謝波德號首次載人

飛行。

這次貝佐斯（Jeff Bezos）

的同行者包括他弟弟馬克·貝

佐斯（Mark Bezos）、82歲

太空競賽先驅馮克（Wally Funk）和18歲學生戴蒙（Oliver Daemen）。後兩人如今

成為前進太空歷史上最年長和

最年輕的人。

英國廣播公司（BBC）報導

，他們乘坐的太空艙擁有太空

飛行史上最大的窗戶，讓他們

得以欣賞地球的壯觀景緻。

太空船從美國德州范霍恩（Van Horn）附近的私人發射場升空。大約11分鐘後，一行

人透過降落傘返抵德州西部的沙漠。

貝佐斯在太空艙著陸後表

示：「太空人貝佐斯，這是最棒的一天！」

太空艙在升空2分鐘後與火

箭分離並繼續向上，往100公里

高的卡門線（Karmen Line）

甫從新墨西哥州完成太空首

行產業的新里程碑。

另一名億萬富豪科鉅子

馬斯克（Elon Musk）打算9

月送一群全為平民的乘客上太

空，進行一次野心更大的航

程；屆時他的乘龍（Crew Dragon）太空船將進行數天的軌道任務。

（中央社）

# 全球多個網站重演大斷網 兩個月內第3起

公司（Home Depot）等，其網頁都出

現DNS（網域名稱系統）錯誤訊息。

雲端服務供應商阿卡邁科技（Akamai Technologies）已做出警示，

在網站上指出服務「部分中斷」。

阿卡邁科技隨後推文：「我們已採

取動作修復這個問題，目前看來，服

務已恢復正常運作。」

億萬富豪貝佐斯度過他口中

「最棒的一天」，因為他靠著

自家的新謝波德號火箭發射系

統成功登上太空並返回地球

。這也是新謝波德號首次載人

飛行。

這次貝佐斯（Jeff Bezos）

的同行者包括他弟弟馬克·貝

佐斯（Mark Bezos）、82歲

太空競賽先驅馮克（Wally Funk）和18歲學生戴蒙（Oliver Daemen）。後兩人如今

成為前進太空歷史上最年長和

最年輕的人。

英國廣播公司（BBC）報導

，他們乘坐的太空艙擁有太空

飛行史上最大的窗戶，讓他們

得以欣賞地球的壯觀景緻。

太空船從美國德州范霍恩（Van Horn）附近的私人發射場升空。大約11分鐘後，一行

人透過降落傘返抵德州西部的沙漠。

貝佐斯在太空艙著陸後表

示：「太空人貝佐斯，這是最

棒的一天！」

太空艙在升空2分鐘後與火

箭分離並繼續向上，往100公里

高的卡門線（Karmen Line）

甫從新墨西哥州完成太空首

行產業的新里程碑。

另一名億萬富豪科鉅子

馬斯克（Elon Musk）打算9

月送一群全為平民的乘客上太

空，進行一次野心更大的航

程；屆時他的乘龍（Crew Dragon）太空船將進行數天的軌道任務。

（中央社）

## 形成奧秘 地盤圓盤 埃塵解體

根據一項研究，科學家第一次清晰地辨識出一個圍繞太陽系外行星、由氣體及塵埃構成的圓盤，此一發現可能有助於揭開行星和衛星形成的奧秘。

「科學」雜誌（Science）提到，天文學者貝尼斯提（Myriam Benisty）的團隊於2018年發現PDS 70b行星在PDS 70恒星周圍的圓盤隙中運行。

在，因為一般認定行星會在運行時蒐集物質，清出一條路徑。

2019年，另一個團隊同樣利用歐洲南方天文台（European Southern Observatory）架設在智利的超大型望遠鏡（VLT）發現了PDS 70c行星，比PDS 70b離恆星稍遠一些，這兩顆氣態巨行星都比木星大數倍。

2020年，科學家透過位於智利的阿塔卡瑪大型毫米及次毫米波陣列（ALMA）發現PDS 70c周圍有塵埃的跡象，但很難把行星的塵埃與旁邊環繞恆星的明亮塵埃圓盤區別出來。

科學家為了取得更高解析的影像，調整了ALMA的碟形天線陣列後，再捕捉到圓盤PDS 70c的塵埃圓盤，研究結果刊登在「天文物理期刊通訊」（Astrophysical Journal Letters）。

貝尼斯提在新聞稿中說：「我們利用ALMA取得如此細膩解析的觀測結果，讓我們得以清楚地確認圓盤與行星有關，且首度能夠界定這個圓盤的大小。」

法新社報導，研究提到，科學家結合觀測結果及ALMA高解析影像後做出結論，PDS 70c的圓盤具有能讓衛星形成的物質。

YouTube將功能拓展至直播和首播影片以外的上傳內容。

現在觀看YouTube影片的粉絲可以購買超級感謝」，來表達對創作者的謝意和支持。粉絲除了會看到GIF動畫、商品專區，到頻道會員等，並測試「觀眾掌聲鼓勵」功能，讓粉絲可以向他們喜愛的YouTube頻道表達支持。根據

麥唐納指出，自從「超級感謝」和「超級貼圖」功能分別在2017年和2019年推出後，世界各地的創作者一直希望

這些功能能開放給全球更多的觀眾和創作者使用，並更名為「超級感謝」。

麥唐納指出，自從「超級感謝」和「超級貼圖」功能分別在2017年和2019年推出後，世界各地的創作者一直希望

這些功能能開放給全球更多的觀眾和創作者使用，並更名為「超級感謝」。

YouTube付費數位產品產品經理麥唐納（Barbara Macdonald）在官方部落格發文表示，對創作者來說，開創頻道事業並沒有體適用的方法，有些創作者可能偏好使用頻道會員功能，有些則將心力投注在「超級留言」功能上。

麥唐納說，YouTube為平台的創作者提供多種賺取收益的方式，從放送廣告、商品專區，到頻道會員等，並測試「觀眾掌聲鼓勵」功能，讓粉絲可以向他們喜愛的YouTube頻道表達支持。根據

創作者們的意見回饋，YouTube宣布這項功能將開放給全球更多的觀眾和創作者使用，並更名為「超級感謝」。

麥唐納指出，自從「超級感謝」和「超級貼圖」功能分別在2017年和2019年推出後，世界各地的創作者一直希望

這些功能能開放給全球更多的觀眾和創作者使用，並更名為「超級感謝」。

YouTube付費數位產品產品經理麥唐納（Barbara Macdonald）在官方部落格發文表示，對創作者來說，開創頻道事業並沒有體適用的方法，有些創作者可能偏好使用頻道會員功能，有些則將心力投注在「超級留言」功能上。

麥唐納說，YouTube為平台的創作者提供多種賺取收益的方式，從放送廣告、商品專區，到頻道會員等，並測試「觀眾掌聲鼓勵」功能，讓粉絲可以向他們喜愛的YouTube頻道表達



攝影者：鄭碧珍



攝影者：陳森照



攝影者：洪以恩



攝影者：陳勁動



攝影者：洪忠生



攝影者：石婉琦



攝影者：王衛煌

本期「攝影天地」由社團法人金門縣攝影家協會、金門縣攝影藝術聯盟及本報編輯室共同策劃。金門縣金湖鎮溪湖里溪邊村，溪湖里公所就設在溪邊，自然村有溪邊、下湖、復國墩、后壠、下新厝及裕民農莊。里民務農為主，海邊之溪邊、下湖、復國墩則以捕魚為生，溪邊村側有一彎月形的白色沙灘，環抱著一望無際的藍色大海，居民生活簡樸個性敦厚！人物相片為疫情前資料照片。

攝影者：許志恒



攝影者：李雅玟



攝影者：許志恒



攝影者：黃水盛



攝影者：許志恒

**DSKY 龍天下衛浴**

居家的物事  
交給我們

雅居廚櫃  
YaJu WholeHouse

www.lth.com.tw

金門總經銷 華茂 | 整體規劃、廚具、系統櫃、浴櫃  
展示店：金門縣金湖鎮莒光路1-1號  
TEL:082-337052 · FAX:082-337980  
來店參觀，免費送500東森購物金

**良金牧場**

良金牧場(金門貞節牌坊店)

正式上線囉！

最美味金門牛肉麵不用出門  
動動手指幫您送到家

**臻善** QS

臻于至善 正德厚生

專業撿骨 大體SPA 骨灰罐  
現代葬儀 一切包辦  
免費諮詢規劃 清寒家庭免費

技術士證編號203-009021

金門縣金城鎮莒光路60號  
服務專線：0800-000-944

